



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON

**RÈGLEMENT No 691-2017**

**BY-LAW No 691-2017**

**PROJET**

**DRAFT**

RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE D'HUDSON – AGRANDISSEMENT DU NOYAU COMMERCIAL CENTRAL (C1)

BY-LAW TO FURTHER AMEND THE PLANNING PROGRAMME OF THE TOWN OF HUDSON - COMMERCIAL CENTRAL CORE (C1) EXTENSION

ATTENDU l'article 109 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1) concernant les règlements de concordance.

WHEREAS Section 109 of An Act Respecting Land Use Planning and Development (RLRQ, chapter A-19.1) regarding concordance by-laws.

ATTENDU qu'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville d'Hudson, dûment convoquée et tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017;

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law has been given at the regular sitting of the Municipal Council of the Town of Hudson, duly called and held on May 1<sup>st</sup>, 2017;

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Ville d'Hudson a adopté par voie de résolution un projet de règlement intitulé « RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE D'HUDSON – AGRANDISSEMENT DU NOYAU COMMERCIAL CENTRAL (C1) » lors d'une séance ordinaire dudit conseil municipal dûment convoquée et tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017;

WHEREAS a draft by-law entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND THE PLANNING PROGRAMME OF THE TOWN OF HUDSON - COMMERCIAL CENTRAL CORE (C1) EXTENSION" was adopted by resolution of the Municipal Council of Hudson, at its regular sitting, duly called and held on May 1<sup>st</sup>, 2017;

ATTENDU QUE le conseil municipal a dûment convoqué et tenu, une assemblée de consultation publique le 30 mai 2017, portant sur ledit projet de règlement;

WHEREAS a public consultation meeting on the draft By-law was duly called and held on May 30, 2017;

Il est ordonné et statué par le Règlement xxx-2017, intitulé « RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE D'HUDSON – AGRANDISSEMENT DU NOYAU COMMERCIAL CENTRAL (C1) », comme suit :

It is ordained and enacted by By-law xxx-2017, entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND THE PLANNING PROGRAMME OF THE TOWN OF HUDSON - COMMERCIAL CENTRAL CORE (C1) EXTENSION" as follows:



## ARTICLE 1

Le plan des « *Grandes affectations du sol et les densités d'occupation* » no 7-1 du règlement du plan d'urbanisme no 525 est modifié de la façon suivante :

- En agrandissant l'aire d'affectation « Le noyau commercial central (C1) » et en réduisant l'affectation « Institutionnelle et communautaire (I) » le tout, tel qu'il appert au plan joint en annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante ;

## ARTICLE 2

Tout règlement ou partie de règlement contraire ou inconciliable avec les dispositions du présent règlement est, par les présentes, abrogé

## ARTICLE 3

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Ed Prévost  
Maire/Mayor

## SECTION 1

The plan for '*The General Policies on Land Uses and Land Occupation Densities*' n. 7-1 of the Urban Planning By-Law no 525 is modified in the following manner:

- By extending 'The Commercial Central Core (C1)' allocation area and reducing the area of the 'Institutional and Public (I)' allocation as shown in the attached plan in annex 1 of the present by-law to form an integral part thereof;

## SECTION 2

All by-law or part of a by-law contrary or irreconcilable with the provisions of the current by-law is hereby abrogated.

## SECTION 3

This by-law comes into force according to law.

Cassandra Comin Bergonzi  
Greffier/Town Clerk